



姓名	簡綺瑩	
現職	專任助理教授	
分機	5611	
信箱	en047@fy.edu.tw	
學歷	美國南塔可它州州立大學成人暨高等教育博士 長榮大學翻譯研究所碩士	
經歷	1. 應外系專任助理教授(1998-迄今) 2. 應外系系主任(2001-2002) 3. 中山大學劍橋兒童英語認證中心口試官(2002)	
學術專長	1. 口筆譯理論與教學 2. 專業英文 3. 英語教學	
開設課程	1. 中英翻譯 2. 口譯技巧與實務練習 3. 進階聽講 4. 商用英語/醫護英文(co-teaching)	
專書	1 Chien, C. Y. (2019). <i>Effective Patterns for Teaching English and Learning in Higher Education after Postmodernism</i> . CHUAN HWA BOOK. Taipei City, Taiwan. (Archive) ISBN 978-1-646061-43-3 2 黃金誠、方月燕、簡綺瑩主編(2010)。臨床醫護英文(Medical English for Clinical Purposes)。臺北市：書林。ISBN 9789574453337	
期刊論文	1. Chien, C. Y. (2019). English for Ecotourism and Its Sustainability with Augmented Reality. <i>International Education Studies</i> , 12(6), 134-147. 2. Chien, C. Y. (2019). Identifying Core Learning Needs for English for Nursing Purposes. <i>English Language Teaching</i> , 12(7), 1-11. 3. Chien, C. Y. (2019). Teaching Translation with the Notion of Discourse Analysis under Different Communication Patterns. <i>English Language Teaching</i> , 12(6), 128-139. 4. Chien, C. Y. (2019). Analyzing Rhetoric of Conversion in English Translation of Literary Works with “Mountain.” <i>Modern Journal of Language Teaching Methods (MJLTM)</i> , 9(3), 60-67. 5. Chien, C. Y. (2018). A Practical Approach to Implementing an Extensive Reading Program. <i>British Journal of English Linguistics</i> , 6(4), 180-185. 6. Chien, C. Y. (2018). The age of the educational philosophy of shared doctrine. <i>Educational Philosophy and Theory</i> . 50(14), 1482-1483, DOI: 10.1080/00131857.2018.1459495. (SSCI) 7. Chien, C. Y. (2018). An innovative flipped English learning method with glove puppetry. <i>International journal of English language teaching</i> , 6(8), 25-39. 8. Chien, C. Y. (2016). The Teaching Resources Center: The Application of Practical Teaching Methods for Lifelong Learning. <i>Universal Journal of Educational Research</i> , 4(12A), 180-185.	
專業期刊論文 審查	1. English Teaching and Learning (台灣師範大學) 2019.05.15 (Scopus 索引期刊) 2. Sustainability: 2019.03.07 (SSCI 索引期刊)	
研討會論文	1. Chien, C. Y. (2018). A Creative Way to Apply Augmented Reality to English for Tourism. 2018 ICLEL 4th International Conference on Lifelong Education and Leadership for all, Wroclaw, Poland.	



2. Chien, C. Y. (2017). An Innovative Flipped English Learning Method with Glove Puppetry. 3rd International Conference on Lifelong Education and Leadership for All-ICLEL 2017, Porto, Portugal.
3. Chien, C. Y. (2017). Material Design for Business English Conversation. 2017 Symposium on ESP, Kaohsiung, Taiwan.
4. Chien, C. Y. (2016). Co-teaching for Business English Conversation Course. 25th International Symposium and Book Fair on English Teaching, Taipei, Taiwan.
5. Chien, C. Y. (2015). New Approach for Extended Reading: A Classic Reading Program. 2nd International Conference on Lifelong Education and Leadership for All-ICLEL 2015, Latvia, Turkey.
7. Chien, C. Y. (2015). The Teaching Resources Center: The Application of Practical Teaching Methods for Lifelong Learning. 2nd International Conference on Lifelong Education and Leadership for All-ICLEL 2015, Latvia, Turkey.
8. Chien, C. Y. (2015). The Application of Discourse Analyses to Translation Teaching. 24th International Symposium and Book Fair on English Teaching, Taipei, Taiwan.
9. Chien, C. Y. (2015). Developing Authentic Materials for Business English Conversation Course. 2015 Symposium on ESP, Kaohsiung, Taiwan.
10. Chien, C. Y. (2014). The Perspectives of Students toward the Implementation of Classic Reading. 23th International Symposium on English Teaching, Kaohsiung, Taiwan.
11. Chien, C. Y. (2013). Key Phrases and Paraphrasing Strategy Used for Chinese-English Translation. 2013 International Conference on Translation Training for Vocational Skills & for Language Learning, Tainan, Taiwan.
12. Chien, C. Y. (2013). ESP on Nursing Research (2013 Symposium on ESP, Fooying, Kaohsiung, Taiwan.)
13. Chien, C. Y. (2013). Error Analysis for Academic Nursing Abstracts. (2013 年應用外語國際學術研討會 (2013-ICAFLs) , 高雄餐旅大學)
14. Chien, C. Y. (2013). The Effect of Teaching Translation Based on Theme and Information Structure Theory. (第三十屆中華民國英語文教學研討會-成功方程式, 專業與全球化學習 , 成功大學)
15. Chien, C. Y. (2011). The Application of Translation Units on the Analysis of Prepermission for English Abstracts. (2011 國立屏東教育大學學術研討會: 英語文教與學的對話)
16. Chien, C. Y. (2011). The Analysis of Prepermission for ENPS Abstract Writing. (2011 應用英語國際學術研討會 , 高雄餐旅大學)
17. Chien, C. Y. (2009). Cross-cultural Communication Styles for In-service Nurses: A study for Nursing English Curriculum. (2009 International Symposium on ESP And Its Application in Nursing & Medical English Education, Fooying, Kaohsiung, Taiwan.)
18. Chien, C. Y. (2007). A Study on Students Professional Cognition through Nursing Contexts of Inter-cultural Communication and Online Learning. (2007 International Symposium on ESP And Its Application in Nursing & Medical English Education, Fooying, Kaohsiung, Taiwan.)
19. Chien, C. Y. (2006). Defining Feasible English Language Needs for Nurses in Taiwan through Analysis of Teaching/Learning Exercises. (2006 International Symposium on ESP and Its Application. In Nursing & Medical English Education, Fooying, Kaohsiung, Taiwan.)



	<p>20. Chien, C. Y. (2005). The Effect upon Teaching and Learning for Classics Reading programme. (Presented at the International Conference on English for Special Purposes & E-learning, Fooying, Kaohsiung, Taiwan.)</p>
<p>研究計畫</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 108 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: AR 科技結合反毒文本翻轉中譯英教學、計畫編號: FYU1008-108-04) 108/03-107/10 2. 107 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 人偶角色扮演融入幼兒美語遊戲與教學、計畫編號: FYU1008-107-01) 107/03-107/11 3. 107 學年度產學合作計畫-計畫共同主持人 (計畫名稱: 英文醫護術語學習系統建置、計畫編號: AI-107030) 108/01-108/05 4. 107 學年度產學合作計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 屏東縣私立東港晴慧幼兒園老師美語培訓計畫合作案、計畫編號: AI-107009) 107/09-107/12 5. 107 學年度補助教師先期產學合作計畫-共同計畫主持人 (計畫名稱: 英文醫護術語 Web & App 網路版與手機版研發計畫、計畫編號: FYU-1700-107-04) 6. 106-107 學年度教育部辦理補助多元文化語境之英文學習革新課程計畫-共同計畫主持人 (計畫名稱: 強化跨文化認知、啟動照護軟實力-輔英國際護理人才之培育、計畫編號: MOE-106-2-3-023) 106/8-/108/-1 7. 106 學年度產學合作計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 實用專利案申請書與說明書中譯英合作案、計畫編號: AI-105042) 106/02-106/07 8. 106 學年度公民營機構企業產學合作-共同(協同)主持人 (計畫名稱: 醫護職場英文教材之研發、計畫編號: AI-106013) 106/12-107/04 9. 105 學年度教育部辦理補助學年度多元文化語境之英文學習革新課程計畫-計畫參與 (計畫名稱: 輔英國際護理人才之培育) (計畫編號: MOE-105-2-3-014), 105/08- 106/07 10. 104 年度教育部補助技專校院提升學生外語能力計畫 104/04-104/12 11. 103 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 透過文本溝通模式分析改善翻譯教學成效、計畫編號: FYU2400-103-05) 103/02-103/07 12. 102 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 學術論文摘要中譯英的改進教學研究、計畫編號: FYU2400-102-05) 102/07-102/10 13. 102 學年度教育部補助技專校院提升學生外語能力計畫- (計畫名稱: 深耕輔英英語文、計畫編號: 102-58FL) 14. 102 學年度教育與精實專業英文課程與教學計劃 102/04 至 102/12 15. 100 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 護理學術論文英文摘要之長句略譯研究、計畫編號: FYU1300-100-38) 100/04-100/10 16. 100 學年度教育部補助技專校院提升學生外語能力計畫: 強化輔英英語戰力計畫: 基礎能力、補救及 ESP 教學實驗 100/03 至 100/12 17. 99 學年度國際護理人才專業英語文培育計劃 (FY-98-RD-010) 099/02-099/12 18. 97 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 跨文化溝通暨非同步學習之需求及行動研究: 以台灣護生為例) 097/09-098/08 19. 96 學年度提升教師改進教學專題研究補助計畫-計畫主持人 (計畫名稱: 運用文本分析與鷹架理論探討醫護跨文化溝通議題之課程設計及其線上學習成效之研究、計畫編號: FYU1300-96-24) 096/06-096/12 21. 教育部提升大學基礎教育研究計劃(H-090-H-093)-共同主持人 090/08-093/08
<p>榮譽事蹟</p>	<p>107 學年度教師教學產出成果競賽-教案類 (佳作) 獲獎作品名稱: 專案式教學法在生態旅遊英文的應用</p>



<p>專題/論文指導</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.106 學年度專題: 1) 品牌重塑在行銷策略上的重要性; 2) 五專生如何增進英文能力探討 (五專) 2. 104 學年度專題: 1) 大學生打工對未來職涯的探索與工作價值觀的研究 (四技); 2) 青少年使用網路社群之行為研究 (五專) 3. 103 學年度專題: 低頭族研究-探討科技進步如何影響現代人生活(四技) 4. 102 學年度專題: 青少年如何有效的應用 APP (五專) 5. 101 學年度專題: 中式英文的錯誤分析及省思 (五專) 6. 100 學年度專題: 小說翻譯手法研析 (五專) 7. 99 學年度專題: 可口可樂的行銷手法 (五專)
<p>證照</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 外語導遊(英文) TOURGUIDE (ENG), CIIP 國際認證中心(甲級證照) 2019 2. 外語領隊(英文) TAPTAIN (ENG), CIIP 國際認證中心(甲級證照) 2019 3. 華語領隊 CAPTAIN (CHI), CIIP 國際認證中心(甲級證照) 2019 4. 華語導遊 TOURGUIDE (CHI), CIIP 國際認證中心(甲級證照) 2019 5. EEC 企業電子化規劃師/EEC 企業電子化助理規劃師(甲級證照), 中華民國電腦技能基金會 (2015) 6. 電子商務概論/ EEC 企業電子化人才能力鑑定(乙級證照), 中華民國電腦技能基金會(2015) 7. 專業醫療保健觀光管理師/生態觀光旅遊管理師/休閒治療師(甲級證照), CIIP 國際認證中心 (2015) 8. Teaching knowledge Test TKT 劍橋英語教師認證、師德, 英國劍橋大學 (2014) 9. TOEIC 多益金色證書(2011)